

րէտաւ փուգու պուրմուշ, վէ դալէպէ՝ ձաթօնուլարտա գալմըշ տըր:

Բինկ-Եանկտա փուգու պուրմուշ գան- լը մուհարէպէտէ՝ Ձինլիլէրտէն 2500 քի- շինին թէլէֆ օլտուղու վէ 14.500 քիշի- նին էսիր՝ թուրքուլտուղու՝ Բարիստէն ալընան պիր թէլէկրաֆտա իշար օլտուղու- եօր:—Գօրէա քէօրֆէզինտէ բէք շէտիտ պիր տէնիզ մուհարէպէտէ տէ փուգու պուրմուշ, 1 Ձին գրուազէօրիւ գարգ օլմուշ, վէ 2 գրուազէօր տախի գարա- եա օլմուրմուշ տուր:

ՀՈՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԹԷ

Հօլանտալար՝ Լօմպոգ ատաւըն- տա վազը տիւշմէնին իքի իսթիհ- քեաւմըն հիւճուժ իլէ գապթ իթ- միլլէր տիր: Տիւշմէն՝ բէք շէտիտ մուգալէմէթտէ պուրմուշմուշ իսէ տէ, խալի նուֆուսու թէլէֆ օլմուշ տուր: Հօլանտալարտա եալընը քիշի եարալանմը տըր:—Ալմանիա իմքէրաթօրու պիր պէսթէ թէլէֆ իլէ, իթալիա գրալիցաւընին ֆազի- լէթլէրինի վէ հիւճուժ մէտէ ու սե- նա իլլէմիշ տիր: Պու պէսթէնին հա- վասընը տա իմքէրաթօր միւշարի- լէյն թէլէթիպ իթմիշ տիր:—Ֆը- րանսա ղիթի ճիւճուլու Մ. Գազի- միր-Բէրիէ՝ ղէֆապթաթընտա ժէնէ- րալ Սօսիէ պուրմուշտուղու հալտէ, Վօֆուրա վասը օլարապ, ասքէ- րի պիր հիւճուլտա հազր պուրմու- մուշ տուր: Պատէհու գապթիտա պիր ղիւեաթէթ վէրիպ, Ֆրանսա օրտու- սու իշին իտարէի ազտաճ իլլէմիշ տիր: Բէյրութի միւշարիլէյն իսթիպու- տա՝ մէվէքէթին միւտաֆաաը իշին ասքէրլէր վէճիւճուլու ղիւեթ իշին չե- հիլլէրլէր հազրալապտա օլան քեաֆ- ֆէյի մուալէլաթա թէքմիլ միլլէ- թին էմիլիէթլէ նազար իթմէքտէ օլտուղուճուճ քէնտի մէվճուտիէ- թիլլէ իսպաթ իթմէք իսթէտիլինի պիրաթմիշ տիր: Ժէնէրալ Սօսիէ՝ օր- տուճուճ ֆէտաքեարլընը թէնէմին իլէ, Մ. Բէրիէնին, Ֆրանսանըն պիւ- եւիլլէր կիւնէ ուղուն միւտաթէթ չա- լըշապիլմէսին թէմէնին իլլէմիշ տիր: —Սըրպիա գարալ՝ ալաֆ. հօլտ. Գտա Բէյլթա, Վիլէնա վէ Պէրլինէ կիւթ- մէք իւզրէ եօլա չըգաճապ, վէ իքի կիւն Բէյլթաա գալըպ, այըն 17 սինտէ Պէրլինէ մուվասըլէթլէ, 5-6 կիւն գաաար իգաթէթ իտէնէք տիր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Տիւեռնը ումուլիէ իտարէսի թուգ չիւպէսինէ մէմուր Եազուպ էմմանօի- լիտիւ էֆ. եւ թէրֆիէն սանիէ միւ- թէմարի: Տախիլիէ նէգարէթի մէք- թուպի գալմի խիւլէֆաթընտա Մահմուտ պէյ իլէ Գալէաթ-Սուլթա- նիէ պէլէտի թապիպի Եանգ օ Եֆ. եւ սանիէ սանիսի, վէ Ամասիա սան- ճազը պէլէտիէ էնգաճըր Գարգիլին էֆ. եւ րապիա ղիւթպէլէրի. Մէճ- լիսի ումուրը սըհհիէ ազալըն՝ տաի- րէյի սըհհիէ էվրապ միւտիլի Ա. ղիլ պէյէ, Թրապիլգօնտա Թիւրէպ- օլու գալմադալըն՝ էլվէնրա գազա- սը գալմադալըն Իհսան պէյէ. Սի- վաստա էլվէնրա գալմադալըն՝ Թիւրէպօլու գազալը գալմադալըն Էօ- մէր Ասաֆ էֆ. եւ. Հալէպ իսթինաֆ

մահքէմէսի միւտաթի ումուլիլիլի՝ էնգարէ իսթինաֆ մահքէմէսի ճէգա տարիէսի ղիլիսի սազըգ Հիւսնի էֆ. եւ. Գաթէմէսի իսթինաֆ մահքէ- մէսի միւտաթի ումուլիլիլի՝ Խար- բուլ իսթինաֆ մահքէմէսի միւտ- տաթի ումուլիլի Օսման Նուրի պէ- յէ. Խարբուլ իսթինաֆ մահքէմէ- սի միւտաթի ումուլիլիլի՝ Հալէպ իսթինաֆ մահքէմէսի միւտաթի ու- մուլիլիլի Թալիպ պէյէ թէվֆիլ:

Օրման, մատէն վէ ղիւրաթ նե- գարէթի մուալլինի Հիւսէյին էֆ. եւ 2նճի վէ նէգարէթի միւշարիլէյնա մէքթուպճուսու Ապտ էլլաթիլի էֆ. եւ 3նճիւ, Լնգարէ տէֆթէրտարը Մուսթաֆա Թէվֆիլ էֆ. եւ 2նճի Մե- ճիտի. Պէյրուլ մէթրօքիտի Մէլա- թիս էֆ. եւ 2նճի, վէ Գուտար շե- րիլտէ մուգիմ Սիւրեանի գաաթիմ սէրքիսգօրօսու Ղիւղօրիս ճէրճիս էֆ. եւ 3նճիւ Օսման. Պէյրուլ քիլիսէսի ղիլիսի բիսգօրօս Թիւրքուս էֆ. եւ 3նճիւ, վէ Գուտար շէրիլ- տէ մուգիմ Սիւրեանի գաաթիմ սէր- բիսգօրօսու Ղիւղօրիս էֆ. նին վէ- քիլի սէր րահիլ Ապտուլլահ Օստա- վի էֆ. եւ 5նճի ղիւթպէտէն Մէճի- տի նիլանլար իհսան պուրմուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Տիւն Համիտիէ ճամիսինտէ իճրա պուրմուլան սէլաթըք րէսմի ալիսինի թէմաշա իթմէք իւզրէ. տարիէյի մախսուստէ Թիւլէմէք սէֆիլի իլէ ֆաթիլեաթ, վէ պալ թէրճէմանը, Սըրպիա սէֆիլի իլէ աթալէ միլլէ- թէրի վէ տիլէր պազը միւթպէրա- նը էճանիպ հազըր պուրմուշտուղ, ի- ճապ իտէնլէր պիլլաթթա նախի իլթիլթաթը Եէհիլեարի օլմուլար տըր:—Շըմէնտրֆէր վէ էմալլիլին- չաթ իմիւթէհիւսիլիլի իլէ մէշ- հուր օլան գօնթ Վիլթալի՝ էվվէլլէր կիւն շէհիլմիլլէ կէմիշ տիր: Եուրաի տէվլէթ ազալ քիւրաթընտա Գու- եուճնան Պետրոս էֆ. հազրէթլէ- րիլլէ Ալլահվէրտի նազարէթ էֆ. վէ ինչաթթ իտարէսի մէմուլիլիլի՝ միւմալիլէյն իսթիպալ իշին չը- մէնտրֆէր մէվգիլիլի կիլմիլլէր տիր: Գօնթ Վիլթալի թարաֆընտա ինչա իտիլմէքտէ օլան Տէրիսաաթթ Մէլանլիլ իլլիլիսաթ խաթթը ինչաթ- թը եազընտա իսթաթպուրաճազըն- տան, միւմալիլէյն պազը եէնի թէ- չէպպիսլէր իսթիտաթընտա պուրմու- նաճազը գանն օլունմադտա տըր:— Էվվէլլէր կիւն Բուժ քաթրիլի էֆ. Պիւեիւք տէրէտէ Ալթըրիա. Մաճար սէֆարէթ խաթէսինէ ապիլմէթլէ սե- ֆիլիլէ իտաթի վիլլիլթա իլլէմիշ տիր:— Բուճլիլ տէմիր Եօլլարը իտարէսի Տէ- րիսաաթթ իլէ Բարիս արաթընտա- քի մէսաֆէեի ետեա գաթ իթմէք իւզրէ հէր Եսթաթիօնտա քէնտիլէ- րինէ միգտարը քեաֆի թաաթ իլէ հազըլարընտա մուալլէլի լազըմէ- նին տիրիլ օլունմաճազը մէլալինտէ օլարապ Խիլէնտէրիլլէ 3 Բուժ թա- րաֆընտա իմալը պիր մէքթուպ ալմըլ իսէ տէ, րէտտ իթմիշ տիր:—Բուսուլմէթ էվիլի Բաիլի. քալա՝ Գաաապա տէմիր Եօլունուէն Եէնիլ ղի- քէթինին իտարէ մէճիլիլիլէ ազա- թիլային գըլընմըշ տըր:— Լէվանթ

Հէրալտ դազէթաթ՝ քէնչէնպիհ կիւնքի նիւսիլէսինտէ, մանսիւր մէ- մուրուճա կէօսթէրմէքսիլին պիր ֆըքրա նէլը իթմիլ օլտուղու իշին, պիլալալտաթթ թաթիլլէրընմըշ տըր:—Բուսիանըն Ագաթէնիլ տօնանմաթը, եազընտա Բիւրէաաթ Պէյիլիա քէօրֆէզինէ կիտէրէք, գօմանտանը ալմըլա Ալթէլանըն՝ Էրքեանը հար- պիլէսիլլէ պիրիլլէտէ, գաթը հազ- րէթի Բաաիլալիէ ալըլ իլթիլալ- մաթ իշին Տէրիսաաթթէթ կէլէնէ- կիլի Մօնիլթէօր եազըլ տըր:— Մըսըր ֆէվգէլաթէ գօմիլլէր Ղադի Ահմէտ Միլթաթ քալա՝ պիր հաֆ- թաաթ մահէլլի մէմուլիլիլէթինէ կիտէնէք տիր:— Ալմանիա սէֆիլի քէնն տը Բաաիլին՝ Պէրկաաթա իճ- րա օլունան ասարը ալթիպ թէհար- րիեաթըն կէօրմէք իւզրէ իպիլլէ կիլմիլ տիր: Սէֆիլի միւշարիլէյն օրաաթն ալթէթիլլէ, Հիսարլըրտա պուրմուշտա Թրօվա յէհիլ խարապա- լարընը տաիլ ղիւեաթէթ իտէնէք տիր:— Թէմպէթի Բէթիլի թարա- ֆընտան՝ թէմպէթի քէնչէլիլ տարա- լարը հազըլտա իսթիտա օլունան թաաթիլաթ, Բուսուլմէթ էմանէ- թիլլէ ղիւտ իտիլմիշ տիր:— Եէհ- իլմիլլէ չալեանը թէմպալա մահէլլէ- րինի սէյր իթմէք իւզրէ սեպտ. 27տէ 100 գաաար Բուս սէյեալար Բէթ- րէսպուրկտան Եօլա չըգաճապ տըր:— Տիւեռնը ումուլիլիլէ իտա- րէսի իշին կէլէնտէ իճրա օլունան միւսապէգա իթմիլլէնտա՝ Խարի- ճիլլէ նէգարէթի խիլլէֆաթընտա ֆիւլլէքթիլլէնտա Պետրոս էֆ. վէ Մէքթէպի Սուլթանի մէկընչարըն- տան Ահմէտ Բադիպ պէյ քէօպի իս- թիլլէգաթ իթմիլլէրիլլէնտէ, Պետրոս էֆ. 2000 վէ Բադիպ պէյ 1800 ղր. մաալա իլթիլ մէմուլիլիլէթէ պալ- լալմըլար տըր:— Հիւլիլմէթի Սե- նիլ խըլմէթիլլէնտէ պուրմուշտա Թրան- սալը Տր. Մարթէրիլլէն գօնթ իթթօ- սու թէճաթի օլունմաթըն իտաթի սէնիլ շէրէֆսուտուր պուրմուշտա տուր:— Թէպաաթ տէվլէթի Ալիլի- տէն պիր շախսըն՝ թիւարէթ իշին մէմալիլլէ Եանանէն պիր թարա- ֆընտա վէ եա մէմալիլլէ էնչէպիլլէ կիլթիլլէ էսնտա, թաթու վէրկի- սինն օլան տէյիլլէն քեաթիլլէն ա- լլէնտընը միւպէյիլլէ պիր իլմու խապէր կէօսթէրմէքսիլին, միւրուր թէքթիլլէ վէրլիլմէսի հազըլտա տարիլլէ ալթէսինտէ կէօսթէրիլլէն իլլալմ իւզրիլլէ իլթիլլէ հալ մէրճիլլէն նազարը տիգալթա ա- լլէնմըշ տըր:— Թիլլիլաթէ գօնթ Եու- ճու էսնաֆընտա Հաճի վէ րէֆիլլէ- լէրի թարաֆընտա սաթըլմազ- տա օլտուղու խապէր ալընան Մահ- մուլիլէ ալթիլլէնտա Թիւրքիաա սիւրիլլէմէսիլլէ տիգալթ օլունմա- սը իշին Տախիլիլլէ նէգարէթիլլէնտէ թալարալաթ էմալ պուրմուշտա տուր:— Ալաֆ. հօլտ. իլթիլլէնտա Մէլլէթիլ Բուժ-գալթիլլէ քաթրիլլէ Եուսուլիլ, վէ Սիւրեանի-գալթիլլէ քաթրիլլէ Պէնիլ էֆ. լէր հազարալթը Բոմաթա ալթիլլէ իտէնէք ղիլլէ տիր:— Տիւեռնը ումուլիլիլլէ չըգաճա սէնէ օգոստոս հասըլաթը 116,715 լիւրա օլմուշ իքէն, պու սէնէ մէքթիլլէրա-

տա հասըլաթ 115,832 լիւրաա պա- լիլ օլմուշ տուր:— Էրմէնիլ քաթրիլլէ գալմազալ Հմաթալ Սրապան քէնչ- չէնպիլ կիւնիւ Պապը Ալիլաթ Սաա- րապա հազրէթիլլէ կէօրիլլէ կէօրիլլէ տիր:— Իրան սէֆիլի Սաաաթուլաճ իտան տախիլլէ մէվիլ մէքթիլլէ սաա- րապա, իտարիլլէ նազըրը վէ միւս- թէլալը քալալար հազարալթը իլէ միւլաթալ իթմիլ տիր:— Բէթի մէճ- լիսի իտարէսի ազաթըն 10տան 12եւ իւլալընտա տարի մէճիլիլ վիւքէ- լաաա վէրիլլէն գաաար մազպաթաթը մապէյնի Հիւմաեռնա թապթիմ գըլլընմըշ տըր: Իքի ապաաթն պիրի Մ. Լու Ֆիւանթ օլաճալը եազըլմըշ իտի. իքիլլէնտա տէ Մ. Օպուա- նօ օլաճալը իլթիլմալլէն տիր:— Եալթիլլէ Էքրէմ Տէրվիլ քալանըն խա- թալըլը ալիլ հալտէ օլուպ, պա ի- րաթիլլէ սէնիլ Եաթրիլ քալա՝ սըգ սըգ միւշարիլլէյն գօնալընտ կի- տէրէք իսթիպաթը խաթթը իլլէմէք- տէ տիր:— Օրման, մատէն վէ ղի- րաաթ նազըրը Սէլիմ Մէլհամէ էֆ. պիր գալ կիւնտէն պէրու նաթիլաճ օլմալլէ, մահէլլիլ մէմուլիլլէթինէ կի- տէմէմիշ տիր:— Թօքսնէ միւլիլլէ վէ մէքթալթիլլէ աթթիլլէ միւտիլլէ ումուլիլի 2էքի քալա՝ Եէնի սէնէ- նին քիւլաթը միւնաթիլլէ իլլէ Մէք- թէպի թըպպիլլէ Եանանէն կիտէ- րէք, քեաթիլլէ տէրալանէլլէ կէօգ- ալլէ կէլիլմիլ, վէ կիւլլէլլէ չալը- չըպ տէրալլէրինէ տէվաթ իթմիլլէրի- նի թալլէպէնէ նաթիլաթ իլլէմիլ տիր: Պատէհու մէքթէպիլլէ մուալլիլլէ- լէրինի նէգարինէ էնչիլլէ, շալիլլէնտա նըն հիւսիլ ալթիլլէ վէ թալիլլէրի խուսուսընտա սալ ու գալթիլլէրինի տիրիլ իթմէպէլլէրինի րէճա իթմիլ, վէ, Եէիլլու սը Հիւմաեռնալընտա պէրու մէմալիլլէն հէր թարաֆընտա միւթէաաթիլլէ մէքթէպիլլէ թէնսիլ- սիլլէ մէթիլլէն թաաթիլլէ մէսէլլէ մուհիլմէսիլլէ կիլլէ կիւնտիլլէ հասըր ղիլլէն իլլէմէքտէ օլան Եէվլէթ մէապ էֆէնտիլլէ հազրէթիլլէնտա ալալը Եանանէլլէրինէ պիլ տաիլ թէմա- միլլէ թէվֆիլլէ հաթէթէթ չալը- մալընը տէմիլ տիր:— Թիւնէլլիլ- քէթիլ, եազընտա միւտաթիլլէ իլի- թաթ պուրաճաթ օլան իթմիլալընը թէմաթիլլէ միւտաթիլլէ իսթիտա, վէ պուրմուշ իշին թիւնէլլէնտա հա- մունթապա հալէ վազը Եօլունտա պազը թէքթալիլլէ արդ իլլէմիլ իսէ տէ, մէրճիլլէնտէ, մէքթիլլէ իթմիլա- ղըն իսթալմընտա հիլ պիր քիմսէնէ իհալլէ օլունմաթաթ, թաաթիլլէ հիւլլէմէթի Սէնիլտէն իտարէսի խուսուսու գաաարիլլէ օլմուշ, վէ օլ վէճիլլէ իճապ իտէնիլլէ թէպիլ- ղաթթը լազըմէ իլթիլ օլունմուշ տուր:— Եուրաի տէվլէթին տա- յիլլէսինտէ, մահուլալթը տախիլլէ- նին րէվաճընը ալթըլաթ իլլէն թա- րիլլէալըն թէնիլլէ վէ էվլէն իճ- րէթիլլէ իսկէլլէլլէ նազըլ ղըլմընտա իճրաի միւլաքէրաթ իտիլլէքտէ օ- լուպ, նաթիլա նէգարէթիլլէ թիւալլէթ միւտիլլէ իսթալլէ պէյ՝ կէլլէն կիւն էսնաթ միւլաքէրաթտա հազըր պու- լունմուշ, վէ պազը մաաթիլլէր հազ- րընտա իլլապաթ վէրմիլ տիր:— Տէվլէթի Ալիլէ պիւտէնտէն մու-

վազէնէ հոսուելէ կէթիւրմէք, վէ տի
կէր պազը մալիէ մէսէլէրի իւզէ-
րինէ միւզաքերէ իթմէք իւզրէ, մա-
պէյնի Հիւսնուհուտա Մահմուտ ձէ-
լալէտտին բաշանըն թահթը ըրեա-
սէթինտէ թէշքիլ օլունան գօթի-
սիօնտա թանգիմ իտիլէն ըաթօրթօ-
նուն խաթիբաի Եահաննէն թազ-
թիմ գըլընտըղըն Մօնիթէօր եազ-
մըլ տըր: — Բուսիս սէֆարէթի սա-
պըզ թէրճէմանլարընտան Մ. Վամ-
վաքի՝ Բէթրէսպուրկտա չարգ լի-
սանլարը մէթէպինտէ լիսանը թիւր-
քի մուալլիմի թալիին օլունմուշ օ-
լուպ, եազընտա մահէլի մէմուրի-
եթինէ ազիմէթ իտէճէք տիր: —
Մ. Սէյմըր վէ Տը. Սթէգուլիս, շէհ-
րիմիդ օգազլարնտա, գաւալիտի
սըհհիէեէ մուվաթըզ եէնի ուսուլտէ
ալարըզ Եօլլարը եաթմաթըղը մէր-
ճիինէ թէքիլի իթմիլէր տիր: Պու-
մաէլտէ պիր արգուհալտա Մ. Պէր-
տիֆաի թարաֆընտան թազտիմ
օլունմուշ տուր: Իշպու արգուհալար՝
Եուրաի տէվէթէ իհալէ գըլընմըլ տըր:
— Պիր ֆիլիլէլիինտէն տօլաթը ճիւս-
եթիլէ մահքիւմ օլան Նազարէթ,
Սարգիս, Գրիգոր վէ Գասպար Նամ-
լախալարն մուհարէմէսի՝ բէնչէն-
պիհ կիւնիւ Մահմէթի ճիւսեթիլտէ
կէթիւլմիւշ, վէ պուշարտան Նա-
զարէթ 10 սէնէ, Սարգիս 5 սէնէ
գալէպէնտիկէ, վէ Գրիգոր իլէ Գաս-
պար տալի պիրէր սէնէ հապս ճէ-
զասընա մահքիւմ օլունչար տըր:
— Սալը սապահը Գարապէնիգտէ էսէն
չիտտէթի լիտօս ըրեզկեարը էսնա-
սընտա 9-10 թօնօլուգ ալթը գըլմա
քիւնիւք եէլքէն կէթիւլի՝ Գիւլիս քէօր
ֆէզինէ տըլչմիւշ վէ տէվիր աթմըլ-
լար իսէ տէ, ֆուրթուռն դաեթիլ
չիտտէթիլ օլմաթըլա, տէմիլլէրին
գըլըլմաթը վէ հալաթլարըն գօթմա-
սը իթիլմալտէն պուլունտուղուն-
տան, վէ պու կէթիլէր գարաեա
տըլչարի քէլլիւնտէ, մուսաթլարանըն
բէք միւտհիշ օլաճաղը տէրքեար
օլունչունտան, Գիւլիստա ճան գուր
թարանլարըն գօթմալտան Մ. Սա-
մուէլ Բալմըր սանտալար իլէ մուա-
վէնէթէ չիթապան օլարադ, 36 նէ-
ֆէր թալֆաեը գարաեա չիգարմըլ,
վէ քէնտիլէրինէ Նաֆադա վէ էլ-
պիսէ վէրմիշ տիր: Եէլքէն կէթիլ-
րինէն պէշիլ քէթիւր վէ ալթընճը-
սը էրգադ Երեքիլ իթմիլ: — Գալաթա
կէթիւլի կիւ սանտըղընտա վուգու
պուլան սիրգ աթման տօլաթը մազ-
նուն օլան էլիսաթըն մուհաքէմէսի
բէնչէնպիհ կիւնիւ ճիւսեթիլ մահ-
քէմէսիտէ իճրա իտիլէճէք իթէն,
մազնունլարտան Մէհմէթի տէֆ. խա-
թալանտըղընտան, մուհաքէմէ, միւ-
մալիլէյհին իֆազաթընտա տէկին
թէէնիլ օլունմուշ տուր: — Կէշէն
յուլիստէ, չէհրիմիգտէ Իսլամ էր-
քէք 262, գատըն 253, Խրիսթիան
էրքէք 236, գատըն 155, Եհհուտի
էրքէք 21, գատըն 13 քիշի վէֆաթ
իթմիշ տիր: Պունլարըն 13իւ չիլէք
խաթալըղընտան վէֆաթ իլլէմիշ
տիր: Զըգան սէնէ յուլիսինտէ 3իւ
չէշէք խաթալըղընտան օլմադ իւզ-
րէ 808 քիլի վէֆաթ իթմիշ օլուպ,
պու սէնէ յուլիսինտէ վէֆիեաթ
տա 132 քիլի զիեաթ օլունչ տուր: —
Մէմալիքի Օսմանիէնէ հիճրէթ իտէն

Թալմարլար՝ պա իրատէի սէնիէ էն-
գարէ վիլաեթիլին միւ իթմիլիֆ մա-
հէլլէրինտէ իսքեան իթտիլլէճէք-
լէր տիր: — Սալը կիւնիւ Բուսանիս
վէ Պուլկարիսթանտան Տէրիսաաթէ-
թէ 733 Իսլամ մուհաճիլի կէլէրէք,
էնգարէ վիլաեթիլինտէ եէրլէշտի-
րիլմէք իւզրէ օլ թարաֆա կէօնտէ-
րիլմիլլէր տիր: — Խասքէօյ հա-
րիգգէտէկեանընա պէլէտիէճէ հէր
կիւն էթմիլ, ֆասուլեա, գէյլթիլն,
կազ վէ քէթիւր թէվզի իտիլմէքտէ
տիր:

ՃԵՂՐԻՄԻՉՏԷ ԶԵԼԶԵԼԷ

Պոմպէյ Իսլամէհալիսի միեանըն-
տա Տէրիսաաթէթ հարէքէթըղտէ-
կեանը իշին իեանէ ճէմինէ իպթի-
տար օլունմուշ տուր: — հարէքէթըղ-
տէկեան իշին Սէլանիքտէ թէշքիլ օ-
լունան գօթիսիճէ մարիֆէթիլլէ չիմ-
տիեէ տէկին 132,251 պլ. զրուշ
թօլլանըպ, Տէրիսաաթէթ գօթիսի-
նը ալիսինէ կէօնտէրիլմիշ, վէ պիր
թարաֆտան իեանէ ճէմինէ տէվամ
իտիլմէքտէ պուլունմուշ տուր: —
Գալաթա տալի չիմտիեէ տէկին
13,218 զրուշ թօլլանմըլ տըր: — Սա-
րը Եապան գազաթընտա թօլլանան
իեանէնին միգ տարը տա 800) քիւ-
սուր զրուշա պալիլ օլունչ տուր: —
Պէլճիլ անըն Անվէս չէհրի սէրկիլի
ուսուլմիսինտէ, Տէրիսաաթէթ հարէ-
քէթըղտէկեանը մէնֆաթընտա թէր-
թիլ օլունան գօթիսին հասըլաթը
2000 ֆրանգա պալիլ օլունչ, վէ
գօնէր տալիլինտէ քրօկրամ սա-
թըլընտան 230 ֆր. հասըլ օլուն-
չու կիպի, էրպապը համիլիէթ թա-
րաֆընտան վէրիլէն իեանաթ տալի
չիմտիեէ գատար 4000 ֆր. հասըլ
իթմիլ տիր: Իեանէ գօթիսիճէ
պէօլլէ պիր գաշ չէնիլք տահա թէր-
թիլպիլլէ, 4-5 պլն ֆրանգ ճէմի
իւմիտինտէ պուլունտուղունտան,
Անվէրտէն Տէրիսաաթէթ իեանէ
գօթիսիճէնտա 10-12,000 ֆր. կէօն-
տէրիլպիլլէճէկի իւմիտ օլունմուշ տըր:

ԶԵԼԶԵԼԷԼԷՐ

Բէնչէնպիհ սապահը սաաթ 1է 5
գալարադ չէհրիմիգտէ իաֆիֆճէ
պիր սարսընթը վուգու պուլուպ,
պիր պուշուգ սանիէ տէվամ իթմիշ
տիր: Պու սարսընթը՝ զարպտան չը-
մալի չարգա տօղրու վուգուա կէլ-
միշ տիր: — Սեպտ.ին 2նճի կիճէսի
սաաթ 6տա վէ սապահը սաաթ 11ի
40 կէշէրէք Սէլանիքտէ իքի տէֆա
վէ սեպտ. 5տէ Եանեա վիլաթիլն-
տէ Պէրաթտա պիր տէֆա գէլլէլէ
հիսս օլունմուշ իսէ տէ, խասարաթ
օլմաթըլ տըր: — Եվլէլլէր կիւն վէ կի-
ճէ Մօրա գըլմաթըն միւսթէլիֆ
պէլտէլլէրինտէ խաֆիֆ վէ ազ սիւ-
րիւքիւ հարէքէթի արգ վուգու
պուլմուշ տուր: — Բէնչէնպիհ կիճէ-
սի Գօսօվա վիլաեթիլինտէ Բատօվի-
չինտէ խաֆիֆճէ հարէքէթի արգ
հիսս օլունմուշ տուր:

ԹԵ ԱԹՐՕ

Պու ազադ սաաթ 2 պլ. տա Նի-
չան-թալընտա վազը Եէֆֆադ պաղ-
չէսի թէվաթրօսունտա, Հէեալիսանէի
Օսմանի գուլմաթիսաթ թարաֆըն-
տան Հասան էֆէնտի մարիֆէթիլլէ,
պիրիճի տէֆա օլարադ, Վէսիմճի
Գըրլանթիլն Նամ 4 բէրտէլի գօթէ-
տի տրամ իլէ, Հասան էֆ. վէ Բէ-
րուզ հանըմ թարաֆլարլիտան էն-
վաի գանթօլար վէ Գ. Մէհմէթ
էֆ. թարաֆընտան տալի 1 բէրտէ-
լի գօթէտի իճրա օլունմադ տըր:

Եարըն ազադ տալի մէզըլըր
թէաթրօսա, Խէնտէլիսանէի Օսմանի
գուլմաթիսաթ թարաֆընտան գօ-
միլլէ մէհհուր Ապտ իւր Բալադ էֆ.
մարիֆէթիլլէ, վէ Էհալիլ թէվաթրօ-
բէրլլէրանըն արգուլէրի իւզրէ, Վա-
նաթար իսմինտէ պիր գատընըն իւշ
կիւնիւք հաթաթըն Նամ 4 բէրտէլի
գօթէտի, վէ ազթըրիսի մէհհուր Է-
լէնի հանըմ թարաֆընտան գանթօ-
լար իլէ 1 բէրտէլի գօթէտի մէվզըլ
սահնէեէ վազ օլունմադ տըր:

ԹԱԾՐԱ ՄԱԼԻԻՄԱԹԸ

Պիթիւ վալի ճէտիտի Եէմաի բա-
շա՝ մահէլլի մէմուրիեթիլնէ միւ-
թէվէճէհիլ հարէքէթ իթմիշ տիր:
— Ատանա ժանտաթա գօթմալտանը
ճէմալ պէյ, վէ Պէյրուլմ ժանտաթ
մա գօթմալտանը Գեազիմ էֆ. պէ-
ճաիլ իթմիլլէր տիր: — Իզմիրտէ պու-
լունան սիկուրթա գուլմաթիսաթը
յուլվար իպթիտաթընտան չիմտիեէ
գատար եանկին թազմինաթը օլա-
րադ 60,000 լիւրա վէրմիլլէր տիր:

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԵԷ

Սըհհիէ միւֆէթիլի Պօնկօվսի
բաշա, Տը. Նազիմ Եէրէֆէտտին պէյ
վէ տիկէր պիր գաշ թալիպի վաթ-
րը մախսուս իլէ Մուտանիա թարի-
գիլլէ Պրուսաեա կիլմիլլէր տիր: —
Զօրլուտա իքի քիշի չիւպէլի պիր
խաթալըղա թուլթուլտուղունտան,
մահէլլի մէզըլըր գօրտօն ալթընա
ալթընը, վէ ճիվար վէ տէմիր եօլ
ըսթասիօնու իլէ մուսապէրաթ թալթ
իտիլաիլի կիպի, գասապալտան տի-
չարը չըգադաթը տալի մէն իաիլ-
միշ տիր: Իսթանպօլ իլէ Էտիրնէ
արասընտա իշլէեէն տէմիր եօլ գա-
թարընըն Զօրլու ըսթասիօնուտա
տուրմաեալ, տօղրուճա կիտիպ կէլ-
մէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր: Տը.
Վիթալիս Էֆէնտիլլէլլէլին մէնիսի-
րաեթիլ զըմընտա մահէլլի ալթըպ-
պաթըլա պիրլըքտէ թէտապիլլէ լա-
զըմէի իլլիթիսաթ իթմէք իւզրէ,
իտարէի սըհհիէ թարաֆընտան օլ-
ճանիպէ կէօնտէրիլմիշ տիր: — Սըհ-
հիէ իտարէսի՝ Աքտէնիգտէն Զա-
նազ-գալէեէ վասըլ օլան սէֆինէ-
լէր հազընտա, 1893 օգոստոս 1-
ինտէ թէէնսիս իտիլմիշ օլան Նի-
գալմալմէնին էօնիլմիլգտէլի հոկտ.
իպթիտաթընտան իթիպարէն մէվ-
զըլ իճրաեէ վազընա գարար վէր-
միշ տիր: — Սեպտ. 3տէն 8է գատար
Պրուսաաթ գօթիսաթան 7 վուգ. 3
վէֆ. օլունչ, Մուսթաֆա-բալաաթ
սեպտ. 4տէն 5է գատար Էսկի թու-
թուլանլարտան 2 վէֆ. Մուսթա-
ֆա-բաշա եազընընտա Տէրվիլ-թէ-
բէ քէթիլլէնտէ 3 վուգ. վէ 3 վէֆի-
եաթ օլուպ, գարիէ գօրտօն ալթըն-
ա ալթընըլ տըր: — Էտիրնէնին Մուր-
լու գասապաթընտա սեպտ 5տէն 6եա

գատար 1 վուգ. վէ Էսկի թուլթու-
լանլարտան 1 վէֆ. Էսկի.քէթիլտէ ալ-
նի թարիլտէ 4 վէֆ. օլունչ, Ատա-
բազարըն Պէյլիքըրլա քէթիլլէնտէ
1 վուգ. Արապկիրտէ սեպտ. 3տէն
4է գատար 2 վուգ. վէ Էսկի թու-
թուլանլարտան 1 վէֆ. 4տէն 5է
գատար 1 վուգ. 1 վէֆ. օլունչ,
ֆազաթ 5տէն 6եա տէկին վու-
գուաթ օլմաթը, Գօնիանըն Աքտէ-
րալ Նահիէսինտէ սեպտ. 4տէն 5է
գատար 1 վէֆ. Էսկի.քէթիլտէ սեպտ.
5տէն 6եա գատար 1 վէֆ. Եէնի-
չէհրին Մարմարաճըք քէթիլլէնտէ
սեպտ. 7է գատար 7 վէֆ. Էրգին-
կեանտա սեպտ. 5տէն 6թրեա 15
վուգ. 7 վէֆ. 6տան 7եէ 11 վուգ.
5 վէֆ. 7տէն 8է 10 վուգ. 4 վէֆ. —
Զօրլուտա սեպտ. 7տէն 8է գատար
Էսկի թուլթուլանլարտան 1 վէֆ.
վուգու պուլմուշ տուր: — Կէթիլ-
լիք քէթիլլէնտէ գօթիսաթա թու-
թուլմուշ օլան մահէլլէրին իսթիլլէրի
պէր վէճէի ալթի պէեան օլունմուր,
Սապանճա, Թրիլիս, Սիկի, Մուտա-
նիա, Բիրկոս, Ալթունթալ, Գուր-
չունլու, Կէթիլլէք, Պիւրիւք. Գուլ-
լա, Քիւլլէք-Գուլլա, Գարաճալը,
Նարըլ, Փըտըրլը, Գարազըլ վէ Ալ-
մուլուլ: — Սեպտ. 7տէն 8է գատար
Մուլտա Եալընըք. պաշ մահէլլէսինտէ
2 միւսապ, վէ Էսկի միւսապաթտան
2 վէֆ. օլունչ տուր:

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՈՐԹՈՍՏԱՆԸ

ԱՆՈՆԻՄ ԾԻՐՔԻԹԻ

Սէրմահէսի 10,000,000 լիւրա տըր:
Մէրքէզի իտարէսի Գալաթաա տըր:
Իսթանպօլտա, Համիտիէ ճատտէսին.
տէ Թոմսոն խանընտա, վէ Պէյրուլմ-
տա Տօղրուբօտա 190 նումէրօլու տաի-
րէտէ պիրէր չիւպէսի վար տըր:
Լօտորա վէ Բարիստէ պիրէր իտարէ-
խանէսի մէվճուտ տըր:

ՇԻԼԱԿԷՐ

Անթալիա, Ատանա, Այտըն, Հալէպ,
Կէնտէրիլ, Էտիրնէ, Էնգարէ, Պաղ-
տա, Պէյրուլմ, Պրուսա, Եամ, Գօնիա
Հարնապա, Գահիլլէ, Լիմասօլ, Մէրսին,
Նազլիլ, Նիգօսիա, Ուշաք, Ֆիլիպէ,
Բօրսալու, Բուսանճա, Սէլանիք, Սամ-
սոն, Իզմիր, Սօֆիա, Թրապիզոն:
Պանգը Օսմանիէ թահվիլաթ վէ եա
պունա միւսաթիլ վարաք տէրօղիթօ ի-
տիլմէսի մուգապիլլէնտէ, գաթիլ վատէ
իլէ վէ եա հիսապը ճարի իւզրէ ազչէ
իգրադ, վէ կէրէք մէմալիլլէ Եահաննէ
վէ կէրէք մէմալիլլէ ճէնպիլլէ իշին չէք
վէ բօլիշա մուսաթիլաթ իճրա օլունմու-
շու կիպի, զիգըլմէթ էշեա վէ սէնէտ
տալի հըֆը իտիլլէր, վէ հիսապը ճարի
ալթըր:
Պունտան պաշա մէմալիլլէ Եահաննէ
վէ մէմալիլլէ ճէնէպիլլէ գուրօլլար
պէտէլլին իսթիֆաթը, սէնէտէր թէէ-
տիեաթը, վէ մէքիլլէքաթ ալթ ու ի-
թասը իլէ պօրսաեա տիտ մուսաթիլաթ
տալի տէրիլտէ օլունմուր:
Պանգը Օսմանիէ գաթիլ վատէ իլէ վէ
ֆաիլ մուգապիլլէնտէ ազչէ գապուլ
իտէր: Պու վատէ պիր սէնէլլէք օլուր
իսէ, Փաիլլինին միգտարըն Երգտէ 2պլ.
3 ալթըք օլուր իսէ, ֆաիլլէ Երգտէ 1պլ.
վէ 3 ալթըք օլուր իսէ, ֆաիլլէ Երգտէ
1 րատտէսինտէ պուլունմուր:
Պանգը Օսմանիլլէ իսթանպօլ իտա-
րէխանէսի, պալէատէ պէեան օլունան
մուսաթիլաթտան պաշա, էթմասի
թիւճճարիլլէ իւզրիլլէնտէ ազչէ իգրադ իշ-
լէտիլլէ կիպի, տէրօղիթօ հալիլտէ էշ-
եա թիւճճարիլլէ տալի գապուլ իտէր:
Պէյրուլմտա քիլապէսի տալիլլէ էթ-
թաիլ թիւճճարիլլէ միւսթէսին օլմադ
իւզրէ, Եօգարըտա զիլըր օլունան պիւ-
ճիլմէ մուսաթիլաթը իշֆա վէ պունտան
պաշա Բուսանճա չըմէնտըֆէր թահվի-
աթը իլէ վիլ տը Բարի, Բանմա վէ
սաիլ իգրաթիլլէ թահվիլաթ տալիլլէ
ալթըն իթա մուսաթիլաթըն իճրա իլլէր:
Իսթանպօլ իտարէլլանէսի վէ Պէյրու-
լու չիւպէսի Բուսանճա չըմէնտըֆէր թահ-
վիլաթը բրօքէպէրի տալիլլէ ֆիլլէթ վէ
50 լիւրաեա գատար օլմադ իւզրէ Երգ-
տէ 3 ֆաիլլէ մուգապիլլէնտէ հիսապընտ-
րի իլէ ազչէ գապուլ իտէրլէր: 7-8

